

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТРУБ ГОФРИРОВАННЫХ ДВУСТЕННЫХ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Аксессуары для труб гофрированных двустенных серии ELASTA товарного знака IEK (далее – аксессуары) предназначены:

- для защиты свободных концов труб от попадания внешних твердых предметов и воды (заглушки);
- для фиксации параллельного расположения труб при блочной прокладке кабельной трассы (кластеры).

Технические данные

Основные технические данные аксессуаров приведены в таблице 1.

Габаритные и установочные размеры аксессуаров представлены на рисунках 1 и 2.

Комплектность

В комплект поставки входят аксессуары в упаковке. Количество изделий в упаковке – 10 шт.

Меры безопасности

Все работы по монтажу аксессуаров должны производиться в обесточенном состоянии электросети специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие утилизировать.

Правила монтажа

Монтаж аксессуаров должен осуществляться при температуре от минус 25 °С до плюс 60 °С.

Порядок монтажа заглушек:

- при необходимости с помощью слесарного ножа или ножовки выполнить торцевание концов трубы;
- установить заглушку на конец трубы до упора.

Порядок монтажа кластеров:

— совместить уложенные трубы с ложементами и установить кластер. Расстояние между кластерами по длине кабельной трассы – не более 1 м;

- осуществить засыпку первого яруса труб;
- уложить второй ярус труб в свободные ложементы кластера;
- осуществить укладку последующих ярусов труб, повторив описанные выше действия.

В конструкции кластеров предусмотрена возможность их агломерации в горизонтальном и вертикальном направлении:

— для агломерации по горизонтали необходимо соединить кластеры друг с другом используя выступы и пазы типа «ласточкин хвост», расположенные на их боковых стенках;

— для агломерации по вертикали необходимо установить кластеры друг над другом в вертикальной плоскости и соединить их с помощью защелок, расположенных на торцах.

В конструкции тройных и двойных кластеров предусмотрена возможность разделения их на одиночные элементы, для чего необходимо с помощью слесарного ножа удалить прямоугольные перемычки. Одиночные элементы можно повторно соединить друг с другом, используя выступы и пазы типа «ласточкин хвост» на их боковых стенках.

EN

Basic product data

Accessories for double-wall corrugated conduits of ELASTA series of IEK trademark (hereinafter – the accessories) are designed:

- to protect the free ends of conduits from external solid objects and water (end caps);
- to fix the parallel arrangement of conduits in case of block laying of the cable route (clusters (distance holders)).

Technical data

Basic technical data of the accessories are given in table 1.

Overall and mounting dimensions of the accessories are presented in figures 1 and 2.

Completeness of set

The delivery set includes accessories in a package. Number of products in the package – 10 pcs.

Safety precautions

Installation of the accessories should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

If a malfunction is detected after the warranty period expires, dispose of the product.

Installation rules

The accessories should be mounted at temperatures between minus 25 °C and plus 60 °C.

Procedure for end cap mounting:

- if it is necessary, use a locksmith's knife or hacksaw to cut off the conduit ends;
- install the end cap on the conduit end up to the stop.

Procedure for cluster mounting:

— align the laid conduits with the lodgment and mount the cluster. The distance between the clusters along the length of the cable route is not more than 1 m;

- backfill the first level of conduits;
- lay the second level of conduits in the free lodgments of the cluster;
- lay the next levels of conduits, repeating the steps described above.

The design of clusters provides the possibility of their arrangement in horizontal and vertical direction:

- for horizontal arrangement it is necessary to connect the clusters with each other using dovetail-type protrusions and slots located on their side walls;
- for vertical arrangement it is necessary to place the clusters on top of each other in the vertical plane and connect them using the latches located on their ends.

Triple and double clusters can be separated into single elements by removing the rectangular crosspieces with a locksmith's knife. Single elements can be reconnected to each other using the dovetail type protrusions and slots on their side walls.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісінің ELASTA сериясының екі қабырғалы кеңірдектелген құбырларының керек-жарақтары (бұдан әрі – керек-жарақтар):

- құбырлардың бос ұштарын сыртқы қатты заттар мен судың түсуінен қорғауға (бітемелер);
- кабель жолын блокпен төсеу кезінде құбырлардың параллель орналасуын бекітуге (кластерлер)

арналған.

Техникалық мәліметтер

Керек-жарақтардың негізгі техникалық мәліметтері 1 кестеде келтірілген.

Керек-жарақтардың габариттік және орнату өлшемдері 1 және 2 суреттерде ұсынылған.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығына қаптамадағы керек-жарақтар кіреді. Қаптамадағы бұйымдардың саны – 10 дн.

Қауіпсіздік шаралары

Керек-жарақтарды монтаждаудың барлық жұмыстарын электр желісінің токтан ажыратылған күйінде арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып жүргізуі тиіс.

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін ақау анықталған кезде бұйымды кәдеге жаратыңыз.

Монтаждау қағидалары

Керек-жарақтарды монтаждау минус 25 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурада жүргізілуі тиіс.

Бітемелердің монтаждау тәртібі:

- қажет болған кезде слесарь пышағының немесе арасының көмегімен құбырдың ұштарын қапталдаңыз;
- құбырдың ұшына бітемені тірелгенге дейін қондырыңыз.

Кластерлерді монтаждау тәртібі:

— төселген құбырларды ложементтермен ұштастырып, кластерді қондырыңыз. Кабель жолының бойында кластерлердің арасындағы қашықтық 1 метрден аспайды;

- құбырлардың бірінші қабатын көміңіз;
- құбырлардың екінші қабатын кластердің бос ложементтеріне төсеңіз;
- жоғарыда сипатталған іс-әрекеттерді қайталап, құбырлардың келесі қабаттарын төсеңіз;

Кластерлердің құрылымында оларды көлбеу және тік бағытта шоғырландыру көзделген:

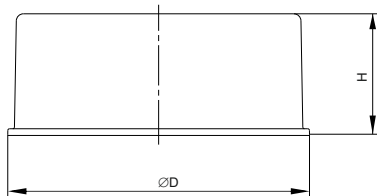
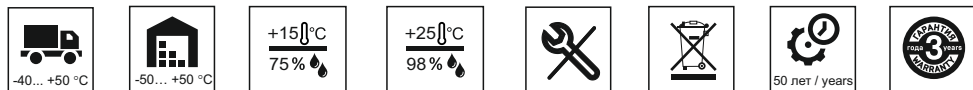
- көлбеу бағытта шоғырландыру үшін кластерлерді олардың бүйір қабырғаларында орналасқан деңестер мен «айыр құйрық» түріндегі саңылауларларды пайдаланып, бір-бірімен жалғастыру қажет;
- тігінен шоғырландыру үшін кластерлерді бірінің үстіне бірін тік жазықтықта орнатып, оларды бүйірлерде орналасқан ілмектің көмегімен жалғастыру қажет.



Үштік және екілік кластерлердің құрылымында оларды бірлік элементтерге бөлу мүмкіндігі қарастырылған, ол үшін слесарь пышағының көмегімен тік бұрышты ұстатқыштарды алып тастау қажет. Бірлік элементтерді олардың бүйір қабырғаларындағы дөңестер мен «айыр құйрық» түріндегі саңылауларды пайдаланып, бір-бірімен жалғауға болады.

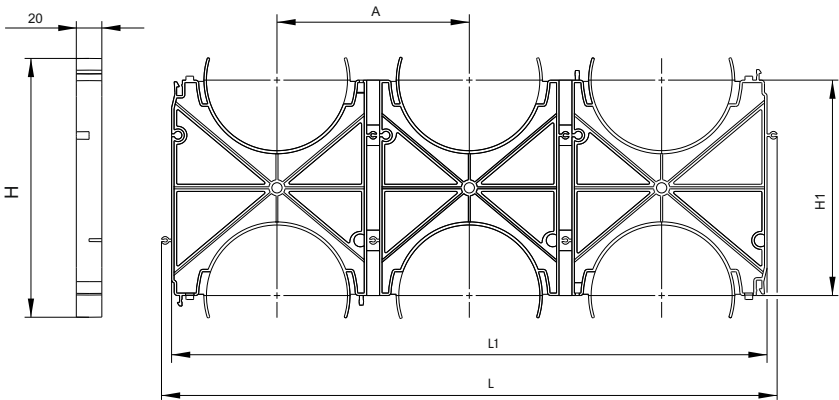
Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для аксессуара / Value for accessory / Көрек-жарақ үшін мәні	
Цвет / Color / Түсі	Заглушка / End cap / Бітеме Кластер / Cluster (distance holder)	
Материал / Material / Материалы	Полиэтилен / Polyethylene	Полипропилен / Polypropylene
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Protection degree according to IEC 60529 / MEMCT 14254 (IEC 60529) бойынша қорғаныш дәрежесі	IP44	—
Эксплуатация / Operation / Пайдалану	От минус 55 °С до плюс 60 °С и относительно влажности до 90 % при плюс 15 °С, до 100 % при плюс 25 °С / From minus 55 °C to plus 60 °C and relative humidity up to 90 % at plus 15 °C, up to 100 % at plus 25 °C / Минус 55 °С-ден плюс 60 °С-ге дейін және плюс 15 °С-де салыстырмалы ылғалдылығы 90 %-ғадейін, плюс 25 °С-де 100 %	



Наименование / Denomination / Атауы	D, mm	H, mm	Масса / Weight / Салмағы, kg
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=40 mm	45	20	0,003
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=50 mm	55,1	22	0,005
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=63 mm	67,7	24	0,008
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=75 mm	79,8		0,010
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=90 mm	94,8		0,013
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=110 mm	114,9	26	0,018
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=125 mm	129,9	28	0,022
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=140 mm	145,4		0,027
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=160 mm	165,4		0,034
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеме d=200 mm	206	30	0,049

Рисунок / Figure / Сурет 1



Наименование / Denomination / Атауы	Размеры / Dimensions / Өлшемдері, mm					Количество ложементов, шт. / Number of lodgment, pcs. / Ложементтер саны	Масса / Weight / Салмағы, kg
	A	H	H1	L	L1		
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=40 mm	160	81,4	65	270,1	254,4	6	0,08
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=50 mm	180	94,4	78	300,1	284,4		0,09
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=63 mm	204	114,4	98	337,1	321,4		0,11
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=75 mm	230	131,4	115	375,1	359,4		0,13
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=90 mm	260	154,4	138	420,1	404,4		0,15
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Cluster for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер үштік d=110 mm	300	206,4	168	480,1	464,4		0,18
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Cluster for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер екілік d=125 mm	165	229,5	190	362,3	345,2	4	0,14
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Cluster for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер екілік d=140 mm	185	254,3	210	400,2	381,3		0,17
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Cluster for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер екілік d=160 mm	205	290,5	240	440,2	421,4		0,19
ELASTA Кластер для двустенных труб одинарный / Cluster for double-wall conduit single / Екі қабырғалы құбырға арналған кластер бірлік d=200 mm	—	363	300	283,7	258,6	2	0,14

Рисунок / Figure / Сурет 2